

Unit 45

## Subjunctive Forms after Conjunctions

1. Portuguese uses subjunctive forms after many conjunctions. One such conjunction is antes que, meaning 'before.'  
antes que ( )X ( )X
2. Here are several examples of antes que followed by subjunctive forms.
  - a. antes que eles cheguem ( )X ( )X  
(before they arrive)
  - b. antes que a Vera volte ( )X ( )X  
(before Vera returns)
  - c. antes que o Marcos saia ( )X ( )X  
(before Marcos leaves)
  - d. antes que a loja feche ( )X ( )X  
(before the store closes)
3. Another conjunction requiring the subjunctive is para que, meaning 'so that.'  
para que ( )X ( )X
4. Here are several examples of para que followed by subjunctive forms.
  - a. para que você saiba ( )X ( )X  
(so that you know)
  - b. para que a Cleusa tome ( )X ( )X  
(so that Cleusa takes)

- c. para que ninguém esqueça ( )X ( )X  
(so that nobody forgets)
- d. para que todos lembrem ( )X ( )X  
(so that all remember)
5. Another conjunction that often requires the subjunctive is até que, meaning 'until.'
- até que ( )X ( )X
6. Here are several examples of até que followed by subjunctive forms.
- a. até que a Vânia decida ( )X ( )X  
(until Vânia decides)
- b. até que ele vá embora ( )X ( )X  
(until he leaves)
- c. até que eles me escrevam ( )X ( )X  
(until they write me)
- d. até que a Ana me conte ( )X ( )X  
(until Ana tells me)
7. Going back to antes que ('before'), practice the following phrases.
- a. antes que ele decida ( )X
- b. antes que ele dê ( )X
- c. antes que ele pegue um táxi ( )X
- d. antes que eles falem ( )X
- e. antes que eles desçam ( )X
- f. antes que eles façam isso ( )X

8. Here are several sentences.
- a. Nós temos que saber antes que ele saia. ( )X
  - b. Eu vou preparar tudo antes que eles voltem. ( )X
  - c. Eu pretendo estudar antes que ela chegue. ( )X
9. Going back to para que ('so that'), practice the following phrases.
- a. para que ela pratique ( )X
  - b. para que ela entenda ( )X
  - c. para que ela fique contente ( )X
  - d. para que vocês saibam ( )X
  - e. para que vocês melhorem ( )X
  - f. para que vocês tenham ( )X
10. Say 'so that he studies.'  
(para que ele estude)  
Verify: ( )X ( )X
11. Say 'so that he waits.'  
(para que ele espere)  
Verify: ( )X ( )X
12. Say 'so that you recognize.'  
(para que você reconheça)  
Verify: ( )X ( )X
13. Say 'so that she has.'  
(para que ela tenha)  
Verify: ( )X ( )X

14. Say 'so that we give.'  
(para que nōs demos)  
Verify: ( )X ( )X
15. And finally say 'so that we catch.' (pegar)  
(para que nōs peguemos)  
Verify: ( )X ( )X
16. Here are several complete sentences.
- a. Eu faço isto para que ninguém esqueça. ( )X
  - b. Eu vou perguntar para que alguém me explique. ( )X
  - c. Fale alto para que todos ouçam. ( )X
  - d. Contem tudo para que ela saiba a verdade. ( )X
17. Now practice these phrases with até que.
- a. até que eu saia
  - b. até que eu saiba
  - c. até que eu esqueça
  - d. até que o Jorge me leve
  - e. até que o Paulo me traga
  - f. até que o Wilson me prometa
18. How do you say 'until he answers'?  
(até que ele responda)  
Verify: ( )X ( )X
19. How do you say 'until they come'?  
(até que eles venham)  
Verify: ( )X ( )X
20. How about 'until it stops'?  
(até que pare)  
Verify: ( )X ( )X

21. And 'until it begins'?

(até que comece)

Verify: ( )X ( )X

22. Here are several complete sentences.

a. Nós vamos ficar até que ela volte. ( )X

b. Esperem até que ele melhore. ( )X

c. Eles vão insistir até que a gente desista. ( )X  
(desistir = 'give up')

d. Repita até que todos entendam bem. ( )X

23. The conjunctions for 'although' will also be followed by subjunctive forms. One way to say 'although' is embora.

embora ( )X ( )X

24. Examine these phrases.

a. embora ele esteja doente ( )X

(although he is sick)

b. embora ele não saiba nadar ( )X

(although he can not swim)

c. embora ele saiba tudo ( )X

(although he knows everything)

d. embora ele fale bem ( )X

(although he speaks well)

e. embora ele chegue às oito ( )X

(although he arrives at eight)

25. The conjunction mesmo que also means 'although.'

mesmo que ( )X ( )X

26. The forms mesmo que and embora are not really interchangeable, for they involve a nuance which usually gives preference to one or the other. The information given after embora is likely to be known and certain.

embora ele fale bem português ( )X

('although he speaks Portuguese well'...

i.e., we know he speaks it well)

27. Whereas the information given after mesmo que is likely to be unknown or in doubt.

mesmo que ele fale bem português ( )X

('although he may speak Portuguese well'...

i.e., we do not know how well he speaks it)

28. For many of us English speakers the phrase 'even if,' rather than 'although,' will often be a better translation of mesmo que. Observe the nuance operating between embora and mesmo que in the following pairs of sentences.

a. Embora ele fale bem português, não vai para Portugal.

( )X ( )X

(Although he speaks Portuguese well, he's not going to Portugal.)

b. Mesmo que ele fale bem português, ele vai achar difícil o sotaque de Lisboa. ( )X ( )X

(Even if he speaks Portuguese well, he's going to find the Lisbon accent difficult.)

-----

c. Embora ele esteja doente, ele está trabalhando hoje.

( )X ( )X

(Although he is sick, he's working today.)

d. Mesmo que ele ainda esteja doente, amanhã ele vem trabalhar.

( )X ( )X

(Even if he is still sick tomorrow, he'll come to work.)

29. Sentence d. above refers ahead to the future, a factor which quite naturally contributes to the uncertainty and leads the speaker to mesmo que. Similarly:

Mesmo que eu chegue às oito, o tempo não vai dar.

( )X ( )X

(Even if I arrive at eight, there won't be enough time.)

30. Compare the sentence just given with the one that follows.

Embora eu sempre chegue às oito, o tempo nunca dá.

( )X ( )X

(Although I always arrive at eight, there's never enough time.)

31. Practice these additional phrases with mesmo que.

a. Mesmo que eles digam que não ( )X

b. Mesmo que nós peguemos um táxi ( )X

c. Mesmo que chova ( )X

d. Mesmo que ele não queira ( )X

32. Conjunctions for 'unless' will also be followed by subjunctive forms. One way of expressing 'unless' is a menos que.

a menos que ( )X ( )X

33. Here is 'unless he leaves.'  
a menos que ele saia ( )X ( )X
34. Here is 'unless I practice.'  
a menos que eu pratique ( )X ( )X
35. Here is 'unless I go.'  
a menos que eu vá ( )X ( )X
36. Here is 'unless you sign.'  
a menos que você assine ( )X ( )X
37. Practice these additional phrases with a menos que.
- a. a menos que a Vera comece agora ( )X
  - b. a menos que a Luísa fale inglês ( )X
  - c. a menos que o Sebastião chegue cedo ( )X
  - d. a menos que o Wilson saiba disso ( )X
  - e. a menos que eu pegue um táxi ( )X
  - f. a menos que eu mande um telegrama ( )X
38. Here are several complete sentences.
- a. Eu não vou a menos que você também vá. ( )X
  - b. Ele não faz nada a menos que ela concorde. ( )X
  - c. A gente volta amanhã a menos que não dê tempo. ( )X
  - d. Eles vão comprar a menos que seja caro demais. ( )X
39. Another way of saying 'unless' is a não ser que.
- a não ser que ( )X ( )X

40. Continue now with these phrases.
- a não ser que eu dê um telefonema ( )X
  - a não ser que eu volte amanhã ( )X
  - a não ser que o Marcos esteja doente ( )X
  - a não ser que a Olga estude mais ( )X
  - a não ser que a Vânia trabalhe menos ( )X
  - a não ser que eles vão comigo ( )X
  - a não ser que fiquem com a gente ( )X
  - a não ser que nós viajemos de avião ( )X
  - a não ser que nós paguemos com cheque \* ( )X
41. Here are several complete sentences.
- Não diga nada, a não ser que você tenha certeza. ( )X
  - Eu prefiro que ele fique, a não ser que ele não queira. ( )X
  - Vão todos, a não ser que alguém mude de idéia. ( )X
42. The phrase sem que 'without' is another conjunction which is followed by subjunctive forms.
- sem que ( )X ( )X
43. For example, here is 'without his knowing.'
- sem que ele saiba ( )X ( )X
44. And here is 'without his seeing.'
- sem que ele veja ( )X ( )X
45. And here is 'without his hearing.'
- sem que ele ouça ( )X ( )X
46. Say 'without his wanting.'
- (sem que ele queira)
- Verify: ( )X ( )X

47. Say 'without his asking.' (pedir)  
 (sem que ele peça)  
 Verify: ( )X ( )X
48. Say 'without his signing.'  
 (sem que ele assine)  
 Verify: ( )X ( )X
49. And, say 'without his liking.'  
 (sem que ele goste)  
 Verify: ( )X ( )X
50. Here are several complete sentences.
- a. Eu sempre faço sozinha, sem que ninguém me ajude. ( )X
  - b. A minha empregada faz tudo sem que a gente precise mandar. ( )X
  - c. É bem possível que ele vá sem que os pais concordem. ( )X
51. The conjunction contanto que means 'provided that' and is followed by subjunctive forms.  
 contanto que ( )X ( )X
52. Examine these phrases.
- a. contanto que eu também vá ( )X
  - b. contanto que eu também saiba ( )X
  - c. contanto que ele me ajude ( )X
  - d. contanto que ele me conte ( )X
  - e. contanto que não seja tarde demais ( )X
  - f. contanto que não chova ( )X
  - g. contanto que eles gostem ( )X
  - h. contanto que eles aceitem ( )X

53. Try these complete sentences.
- Podem ficar, contanto que não me amolem. ( )X
  - Eu vendo, contanto que me paguem à vista. ( )X
  - Pode, contanto que você volte cedo. ( )X
54. The conjunction caso 'in case,' 'in the event that' is followed by subjunctive forms.
- caso ( )X ( )X
55. Examine these phrases.
- caso ele venha ( )X
  - caso ele saia ( )X
  - caso ele não goste ( )X
  - caso ele não possa ( )X
  - caso chova demais ( )X
  - caso haja menos ( )X
56. Try these complete sentences.
- Caso haja algum problema, me avise. ( )X
  - Caso a diferença de preço seja muito grande, não compre. ( )X  
(diferença = 'difference')
  - Caso ele chegue, nós vamos visitá-lo hoje mesmo. ( )X
57. So far we have seen these conjunctions followed by present subjunctive forms. That is because all of the examples we have given have dealt with present, or in some cases, future time. However, when we look at examples that deal with past time, we find that these conjunctions are followed by past subjunctive forms. Compare these two examples.
- Eu vou descansar antes que ele volte. ( )X  
(I'm going to rest before he gets back.)

- b. Eu ia descansar antes que ele voltasse. ( )X  
(I was going to rest before he got back.)
58. Repeat the subjunctive portion of the last sentence.  
antes que ele voltasse ( )X ( )X
59. Now repeat the entire sentence again.  
Eu ia descansar antes que ele voltasse. ( )X ( )X
60. Try these additional phrases with antes que and the past subjunctive.
- a. antes que ele saísse ( )X
  - b. antes que ela chegasse ( )X
  - c. antes que ela soubesse ( )X
  - d. antes que eles falassem ( )X
  - e. antes que elas comprassem ( )X
  - f. antes que vocês dissessem ( )X
  - g. antes que vocês praticassem ( )X
  - h. antes que nós puséssemos ( )X
  - i. antes que nós decidíssemos ( )X
61. Here are a few complete sentences.
- a. A gente resolveu contar a verdade antes que ele descobrisse. ( )X
  - b. Tudo aconteceu antes que a gente pudesse evitar. ( )X
  - c. Nós fugimos antes que ele nos visse. ( )X
  - d. Eu fui embora antes que ele chegasse. ( )X
62. Now practice these phrases containing para que followed by past subjunctive forms.
- a. para que ela tivesse ( )X
  - b. para que ela desse ( )X
  - c. para que eu ouvisse ( )X

- d. para que eu soubesse ( )X  
e. para que eu não ficasse ( )X  
f. para que ele não perguntasse ( )X  
g. para que eles não perguntassem ( )X
63. Here are several complete sentences.
- a. Eu desci pela escada para que ninguém me visse. ( )X  
b. Ele mandou um telegrama para que ela soubesse logo. ( )X  
c. Ele comprou outra passagem para que o filho também pudesse ir. ( )X  
d. Eu dei a notícia com cuidado para que ela não se assustasse. ( )X  
(assustar-se = 'be frightened')
64. Here are some phrases with até que.
- a. até que a Ana saísse ( )X  
b. até que a Vera comesse ( )X  
c. até que a Vânia deixasse ( )X  
d. até que a Tânia fosse ( )X  
e. até que o Paulo quisesse ( )X  
f. até que o João dissesse ( )X  
g. até que o Marcos pusesse ( )X  
h. até que o Luís telefonasse ( )X
65. And here are a few complete sentences.
- a. Nós esperamos até que todos acabassem. ( )X  
b. O médico prometeu voltar todos os dias até que a criança melhorasse. ( )X  
c. Nós decidimos ajudá-lo até que ele arranjasse emprego. ( )X

66. Here are several phrases with a menos que and a não ser que, both translatable as 'unless.'

- a. a menos que eles viessem ( )X  
 b. a menos que eles trabalhassem ( )X  
 c. a menos que eu assinasse ( )X  
 d. a menos que eu abrisse ( )X  
 - - - - -  
 e. a não ser que eu ficasse ( )X  
 f. a não ser que eu pagasse ( )X  
 g. a não ser que nós voltássemos ( )X  
 h. a não ser que nós pedíssemos ( )X

67. And here are several complete sentences.

- a. Ele disse que ia, a não ser que nevasse. ( )X  
     (nevar = 'snow')
- b. Ela prometeu ajudar, a não ser que fosse de todo impossível. ( )X
- c. A não ser que ele não quisesse, a gente ficava. ( )X  
 - - - - -
- d. Ele parecia doente—a menos que ele estivesse fingindo. ( )X
- e. Eu disse que ia buscá-lo, a menos que ele não quisesse. ( )X

68. Here are several phrases with contanto que.

- a. contanto que você fizesse ( )X  
 b. contanto que você gostasse ( )X  
 c. contanto que ele aceitasse ( )X  
 d. contanto que ela mudasse ( )X

- e. contanto que eles pusessem ( )X  
f. contanto que elas melhorassem ( )X
69. Now try these sentences.
- a. O pai disse que deixava, contanto que ela voltasse cedo. ( )X  
b. Nós prometemos que íamos à praia, contanto que não chovesse. ( )X  
c. Eu ia, contanto que ele também fosse. ( )X
70. Practice these phrases with sem que 'without.'
- a. sem que você visse ( )X  
b. sem que eu soubesse ( )X  
c. sem que ela pedisse ( )X  
d. sem que eles ajudassem ( )X  
e. sem que nós ouvíssemos ( )X
71. Now practice these sentences.
- a. Ninguém fazia nada sem que todos fossem consultados. ( )X  
b. A gente entrou sem que ninguém visse. ( )X  
c. Era impossível sair sem que ela soubesse. ( )X
72. Practice these phrases with embora.
- a. embora ele fosse ( )X  
b. embora ele tivesse ( )X  
c. embora ele dissesse ( )X  
d. embora ele falasse ( )X  
e. embora ele achasse ( )X

73. Now try these sentences.

- a. Embora ele não tivesse muito dinheiro, ele se divertiu bastante. ( )X
- b. Embora não houvesse mais perigo, nós ainda estávamos nervosos. ( )X  
(nervoso = 'nervous')
- c. Ninguém acreditou, embora ela jurasse que era verdade. ( )X  
(jurar = 'swear')

74. Practice these phrases with caso 'in the event that,' 'in case.'

- a. caso ele pudesse ( )X
- b. caso ele chegasse ( )X
- c. caso ela terminasse ( )X
- d. caso ela fosse ( )X

75. Here are several sentences.

- a. Caso a greve dos pilotos não terminasse, a gente iria de carro. ( )X  
(greve = 'strike')  
(terminar = 'end')
- b. Eu fiquei de avisar caso ele chegasse. ( )X
- c. Eu disse que ela podia voltar, caso ela se arrependesse. ( )X
- d. Ele prometeu emprestar, caso faltasse dinheiro. ( )X  
(faltar = 'to lack')

76. The conditional tense will also accompany past subjunctive forms. Notice the conditional form iria in frame 75a above.
- Caso a greve dos pilotos não terminasse,  
a gente iria de carro. ( )X
77. Also notice iria in this sentence.
- Eu disse que, caso ela fosse, eu iria também. ( )X
78. Notice the conditional forms in these sentences with até que.
- a. Nós dissemos que ficaríamos até que ela melhorasse.  
( )X
- b. Eu achei que seria melhor não dizer nada até que ela voltasse. ( )X
79. Here are two with para que.
- a. Nós teríamos de sair sem fazer barulho, para que ela não acordasse. ( )X  
(barulho = 'noise')
- b. Eu teria ficado quieta, para que todos pudessem descansar. ( )X
80. Try these with a menos que.
- a. Os candidatos não seriam aceitos a menos que falassem três línguas. ( )X
- b. Eu respondi que assinaria, a menos que você não concordasse. ( )X

81. And contanto que.

a. O pai disse que deixaria, contanto que ela voltasse cedo. ( )X

b. Eu prometi que ajudaria, contanto que eles não dissessem nada a ninguém. ( )X

82. And, finally, embora and mesmo que.

a. Eu prometi que iria visitá-los, embora não os conhecesse. ( )X

(I did not know them.)

b. Todos disseram que ficariam até o fim, mesmo que chovesse. ( )X

(We did not know if it would rain or not.)

## Use of Verbs

pegar

The meanings of pegar center around 'catch' and 'pick up.' It is interesting to explore this verb and see to what extent its application corresponds to English expressions.

1. Acho que eu estou pegando gripe.  
(I think I'm catching a cold.)
2. Cuidado, que pneumonia pega.  
(Be careful, for pneumonia is 'catchy'.)
3. Não tenha medo, alergia não pega.  
(Don't be afraid, you can't catch an allergy.)
4. Ninguém pegou a piada.  
(No one caught the joke.)
5. Se você correr você ainda pega o avião.  
(If you run you can still catch the plane.)
6. É melhor a gente pegar um táxi.  
(We had better catch a cab.)
7. Primeiro eu preciso pegar o carro.  
(First I have to pick up the car.)
8. Acho bom você pegar o livro e estudar.  
(You better pick up the book and study.)
9. Não estacione aqui, que você pega multa.  
(Don't park here, you'll get a ticket.)

10. Vou jogar. Pegue!  
(I'm going to throw. Catch it!)
11. Pega ladrão! Pega ladrão!  
(Stop thief! Stop thief!)
12. Essa moda não vai pegar.  
(That fashion isn't going to catch on.)
13. A vacina pegou. Está coçando!  
(The vaccine took. It's itching!)
14. A roseira pegou?  
(Did the rose bush take root?)
15. O carro capotou e pegou fogo.  
(The car turned over and caught fire.)
16. Está pegando fogo na casa!!!  
(The house is catching fire.)
17. Eu peguei no ar que alguma coisa estava errada.  
(I sensed something was wrong.)
18. Eu peguei uma chuva na estrada!  
(I ran into such a heavy rain on the highway!)
19. Vocês pegaram tempo bom no Guarujá?  
(Did you have good weather in Guarujá?)
20. Depois da aula eu vou pegar um cineminha.  
(After class I'm going to take in a movie.)

21. Então você me pega às seis, não é?  
(So, then, you'll pick me up at six, right?)
22. Você devia ter pegado o emprego.  
(You should have taken the job.)
23. O senhor pega a Avenida Brasil e vai até o fim.  
(You take Brazil Avenue and go until the end.)
24. Vamos indo, para a gente não pegar noite na estrada.  
(Let's get moving, so that it doesn't get dark  
on us on the highway.)
25. Esta noite eu só consegui pegar no sono depois das duas.  
(Last night I couldn't get to sleep until after two.)